

、切割、撕裂)等。对于由不正确使用产品而造成的后果，供应商概不负责。**存放说明/清洗:**保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。一次性防护服，无需维护，使用后丢弃。服装损坏时，不能对其进行修补，使其糊弄难辨，而要将其整体更换为一件新服装。完成其使命后，必须遵循以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法。但是，那些在使用过程中可能已经受到污染的连体服必须根据具体其受污染情况而采取相应的处理措施。▼附加的抗静电性能为确保其防静电性能，建议与兼容的防静电附件一同使用。防静电防护服不得使用在有易燃易爆气体的场合，也不得使用在有易燃易爆物的操作中。此服装是用可消散表面静电荷的材料制成。建议使此服装与皮肤接触良好或直接接地。无主管工程师的事先允许，防静电防护服不得在富氧环境下使用。防静电特性也与环境的相对湿度有关：当温度提高时，静电电荷的释放能力也会相对提升。仅靠一套服装并不能提供完全的防护效果。工作时请全面武装：比如一体服或套装和可释放静电荷的工作靴。用户应可能地接地使阻力小于 $10^8 \Omega$ 欧姆。防静电性能会受到磨损和撕裂以及可能存在的污染的影响。**SL V KOMBINACIJA S KAPUCO / NETKANO, ZA ENKRATNO UPORABO DT117: KOMBINEZON DELTATEK 5000® Navodila za uporabo:** Kombinacija za omejeno zaščito proti tekočim kemikalijam (pršenja - tip 6) in strupenemu prahu $\geq 0,6 \mu\text{m}$ (tip 5) n. pr. azbestom. Ta kombinacija nudi zaščito proti kislinam, razpršjujočim kislinam, alkalnim snovem in vodi v skladu z zahtevami za zaščito oblačila za kemično zaščito kategorije 3, tip 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinezon popolnoma zaprt. Za popolno nepropustnost okrog rok, stopal in glave uporabite na rokavih, pregibih in na kapuci samolepieni trak, odporen proti topilom. Rokavice morajo pokriti manšete na kombinezonu. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, za katera niso opravljena testiranja. Čeprav obstaja omejena raven zaščite proti raznimi kemikalijam, ni garancije za odpornosti proti eksplozijam in brizgajočim kemikalijam ali toksičnim hlapiom ali prahu. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačilo predognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Čeprav je kombinezon izdelan iz mikroporoznega materiala, lahko daljše nošenje povzroči segrevanje. Toplotni pritisk lahko zmanjšamo ali preprečimo zo nošenjem primernih spodnjih oblačil in opreme za prezračevanje. Upoštevajte, da so vsa testiranja na tem proizvodu opravljena v laboratorijskih pogojih, ki niso nujno odraz dejanskega stanja. Ko si oblačilo nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovan ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Preverite sive, patentno zadrgo, stanje elastičnih trakov, stanje tkanine. Ne uporabljajte, če ste odrkrili napako. To oblačilo ne vsebuje raktovornih ali toksičnih snovi. Pri občutljivih osebah lahko stik s kožo povzroči alergijske reakcije. V takšnem primeru zapustite nevarno cono, sletec kombinezon in se posvetujte z zdravnikom. Dejavniki, ki bi lahko vplivali na rezultate testiranja, so uporaba v pogojih pretirane topotele ali v agresivnem mehaničnem okolju (abrazija, rezanje, trganje). Dobavitelj ne odgovarja za posledice zaradi nepravilne uporabe proizvoda. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Kombinacija proizvodov za enkratno uporabo, ni potrebno vzdrževanje, po uporabi zavreči. V primeru poškodb opremo ne popravljati. Taško opremo odvržite in jo zamenjajte z novo. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno izvareči, pri čemer morate upoštevati predpise v zvezi z varstvom okolja. Ponovna uporaba je omejena izključno za eventualno kontaminacijo, ki je nastala med uporabo. ▼ Karakteristike antistatičnih: Za ohranitev antistatičnih lastnosti se priporoča uporaba zaščitne opreme z antistatičnimi kompatibilnimi dodatki. Oblačila za zaščito proti elektrostatični napetosti ne smeta sladiti v bližini vnetljivih atmosferalij ali eksplozivnih snovi ali med ravnanjem z eksplozivnimi ali vnetljivimi substancami. Oblačila so izdelana iz materialov, ki omogočajo širjenje elektrostatične napetosti po površini. Priporočljivo je, da je oblike v tesnem stiku s kožo ali v neposrednem stiku s tlemi. Ta zaščitna oblačila za zaščito proti elektrostatični napetosti ne smete uporabljati v okoljih, bogatih s kisikom brez predhodnega dogovora s strokovno osebo, odgovorno za varnost. Elektrostatične lastnosti so odvisne tudi od relativne vlažnosti okolja. Prekinitev elektrostatične napetosti je boljše pri povišani vlažnosti zraka. Nekateri vrste zaščitne opreme ne morejo zagotoviti popolne zaščite. Če želite biti popolnoma opremljeni, uporabljajte opremo v delih, skupaj ali v kompletu in s čeljvi, ki omogočajo širjenje elektrostatične napetosti. Priporočljivo bi bilo imeti čim tesnejši stik oblačil s kožo, kadar tudi direktna ozemljitev ($<10^8 \Omega$). Obraba in morebitna kontaminacija lahko vplivata na antistatične lastnosti. **ET KAPUUTSIGA KOMBINESOON /ÖMBLUSTETA, ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS DT117: DELTATEK 5000® KOMBINESOON Kasutusjuhised:** Kombinesoon on mõeldud kaitseks vedelate kemikaalide (pritsmed - tip 6) ning mürsgise tolmu (näiteks asbesti) eest $\geq 0,6 \mu\text{m}$ (tip 5). Ülikonda kaitske nakkuseketatakse eest. Meie soovitame ülikonda kasutada järgmistes olukordades: Kaitse asbesti, happe-, alustele ja veepriismete eest (3. kategooria 5-B ja 6-B tüüb nõuetele vastav keemikaalsete ülikondi). Optimaalse kaitse saamiseks sulgege kõik kombinesooni avad. Varruka- ja sääreotstes ning kapuutsi ääres kasutage käte, jaljade ja pea eelsei erilemmiseks lahusistikindlat teipi. Kindad peavad katma kombinesooni randmeosa. **Kasutuspüriangud:** Mitte kasutada kaitserietut väljaspool alljärgnevates kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Kaitseülikonda ei tohi kasutada juhul, kui kandja võib kokku puutuda teatud ohtlike kemikaalidega, millede suhtes ülikonda pole katsetatud. Ehkki ülikond tagab pilatud kaitse terve rea erinevate kemikaalide eest, on selle vastupidavusegaranteeritud ainult piüknes juhul, kui kasutaja putub kokku kemikaalide pritsmete ning mürsgise tolmu või üdu/auruga. Ülikond tuleb ára võtta nii, et kasutaja ei puutuks kokku selle piinall olevate saasteaineteega. Mitte kasutada kombinesooni kuumaalalikate ning lahtise tule lähehuses. Kasutaja peab ise otsustama, missugust kaitsevarustust konkreetses olukorras kasutada ja millist kaitserietutus lisaarvustusega kombineerida. Mikropõissest materjalist hoolimata võib kombinesoon pikaajaliselt kandmisel kuumeneda. Temperatuuri tõusu on võimalik vähendada või ennetada õige alusliretuse ning ventilatsiooni valikuga. Palun pange tähele, et kaitserietutus on testimud laboringimustes ning saadud tulemused on vaid tingimata realsele kaitsevõimele. Enne riitele seda panemist kontrollige, et need ei olegas määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige ööblusi, lukku, kummipaelte elastust ning kangarebendite puudumist. Juhul kui mõni detail on vigane, ärge kasutage. Kaitserietutus ei sisalda teadaolevat kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikul inimestel võib materjal kontakt nahaga esile kutsuda allergilist reaktsiooni. Nilsugusel juhul lahkuuge ohutusoonist, eemaldage kombinesoon ning konsulteerige arstiga. Kaitselementus võivad mojudatada erinevad faktorid nagu näiteks kõrge temperatuur või mehhanaalised mõjused (hõördmiline, lõökil, rebenemine). Tootja ei vastuta kombinesooni ebaõigel kasutamisel tekkinud kahju eest. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivatas ning külmä ja valguse eest kaitstud kahvus. Kombinesoon on mõeldud ülikondseks kasutamiseks, hooldus puudub, kasutamisjärgselt minema visata. Katkimineku korra ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvvaldada ja uetega asendada. Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvvaldada kooskõlas kaitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitsest pudutuvateks nõuetega. Erjaätmeta väitemaks oleneb kombinesooni võimalikust saastumisest kasutamise ajal. ▼ Antistatiilne lisaoamad: Tootja ei vastuta kaitserietutus ebakorrektureks kasutamise eest. Staatlalist elektrit hajutavaid kaitserõivaid ei toota kanda süttimis- või plahvatusohuliku õhuga kohtades ega süttimis- või plahvatusohuliku töodeid kädeldes. Rõivastus on valmistatud materjalist, mis hajutab selle piinall tekkivaid statutiile elektri laenguid. Ülikonna antistaatilise omastuse säilitamiseks on soovitatav kasutada seda koos sobilike antistaatiliste lisadega. Staatlalist elektrit hajutavat kaitserietutus ei tohi kanda hapaniku riikastatud õhuga kohtades, välja arvatud juhul, kui selleks on olemas turvalisus eest vastutava isiku eelnev luba. Samuti sõltuvat staatlilise elektri laengute omadustest suhtelisesti niiskusest: laenguid on niiskuse suurenedes lihtsam ára juhituda. Ainult kaitserietutus ei pruugi tagada täielikku kaitset. Veenduge, et kasutatavast varustusest (kombinesoon või komplekt ja jalatsid) piisab staatlilise elektri árajuhtimiseks. Rõivastuse sel peab olema tihed kontakt nahaga või siis peab see olema eraldi maandatud ($<10^8 \Omega$). Kulumine ja võimalik saastumine võivad vähendada rõiva antistaatilist toimivust. **LV DARBA KOMBINEZONS AR KAPUCI / VIENREIZŽEJAI LIETOŠANAI, NO NEAUSTA AUDUMA DT117: KOMBINEZONS DELTATEK 5000® Letošanas instrukcija:** Kombinezons nodrošina ierobežotu aizsardzību pret kīmiskiem produktiem (strūklu šķakatām, tips 6) un pret toksiskajiem putekliem $\geq 0,6 \mu\text{m}$ (tips 5), piemēram, pret azbestu. Kombinezons pasargā no infekcijiem reaģentiem. Rekomēdējam lietošanu aizsardzībā pret azbestu, skābū ūšķakatām, sārmānielām vēlām un ūdeni saskānā ar aizsargāgēbra pret kīmiskajām vielām 3.kategorijas 5-B and 6-B tipu. Lai iegūtu vislabāko aizsardzību, kombinezons jānesāzīdarīts. Izmantojiet pašīmējošo lenti, kas ir gatova no šķidrinātāju izturīga materiāla, un piestipriniet to pie pierdruku galīem, pie bikiņu galīem un pie kapuces, lai nodrošinātu tērpas īdensnecaurālbūku rokām, pēdām un galvali. Cīmīdi jānesāzīd kombinezona plauksas locītavas dala **Lietošanas termini:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esosoja norādījumos. Deltatek®5000 kombinezonu nelietot nozarēs, kur ir risks tikt paklautam bīstam kīmisko vielu iedarbībai. Kaut arī šis apģērbs nodrošina noteikta līmena aizsardzību pret zināmām kīmikālijām, nav nekādu garantiju, ka darba apģērbs būs noturīgs pret citām iespējamām ieteikmēm (ne šķidru kīmikāiju, toksisku putekļu un toksisku aerosolu ieteikme). Lai arī ierobežota aizsardzība varētu būti labi, tā viss arī ne garantē. Tikai lietojot var izlemt to, kāds aizsardzības veids vienam ir piemērots lietošanai un to, kā pareizi kombinēt apģērbi ar papildu aksesuāriem. Lai gan šis kombinezons ir izgatavots no mikroporainā materiāla, tā vaskāšana var izraisīt sakaršanu. Termisko spiedienu var samazināt vai no tā izvairīties, lietojot piemērotu apakšvelnu un ventilāciju. Jaatīzumē, ka veiktie izmēģinājumi šim produktam tika izdarīti laboratorijas apstākļos un pilnībā neataina realitāti. Pirms šī apģērba uztvīšanas pārbaudiet, vai tas nav netirs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargāgēbra efektivitāte. Pārbaudiet tērpas viles, rāvējslēžēju, elastiго lenu iztirību, auduma viengabalainību. Defekta konstatēšanas gadījumā neizmantojiet šo aizsargāgēbra rezultātu (abrazija, griezumi, plūsmi). Piegādātās neuzņemas atbilstību par šo izstrādājumu jebkāda yōdeja neatbilstošu izmantošanu. **Glabāšanas/Trišanas:** Uzlādot vēsimām nasaucām, no salāpa un gaismas oriģinālais iestainīgums. Izmantojams vienai reizi, nav pieciešamā končana. Pēc lietošanas iznīciniet. Lai apšērbs ir polietilēns, to nevar salabot. Šajā gadījumā tas iāpārkasta un

siten, että re **PART 1**

Coverall performances DT117 Penetration data:	Test methods	Penetration of liquids %	Penetration of liquids	Repellency of liquids %	Repellency of liquids
30 % Sulphuric Acid (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	0	Class 3/3	> 90 %	Class 2/3
10 % Sodium Hydroxide (NaOH 10%)	EN ISO 6530	0	Class 3/3	> 95 %	Class 3/3
O-Xylene	EN ISO 6530	>20	Class 0/3	< 75 %	Class 0/3
Butan-1ol	EN ISO 6530	>20	Class 0/3	< 80 %	Class 0/3

Physical datas	Test methods	Results	Class
Test on full coverall : - Light spray test (Type 6)	EN ISO 17491-4	Compliant	N/A
Test on full coverall : - Inward leakage test, fine particles (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Compliant
Test on full coverall : Protection against radioactive particle contamination	EN ISO 13982-2	Nominal Protection Factor 5	1/3
Abrasion resistance	EN 530	100 cycles	2/6
Seam strength	ISO 13935-2	50 N	2/6
Flex Cracking resistance	ISO 7854	15 000 cycles	4/6
Trapezoid Tear resistance	ISO 9073-4	20 N	2/6
Puncture resistance	EN 863	10,5 N	2/6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Bursting strength	EN ISO 13938-1	30 N	1/6

Resistance to penetration by contaminated liquids under hydrostatic pressure : - Synthetic blood test - Bacteriophage PHI-X174 test (<i>Escherichia coli</i> , <i>Staphylococcus aureus</i> , <i>Bacillus subtilis</i> = <i>Bacillus atrophaeus</i>)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Resistance to penetration by infective agents by mechanical contact with substances containing contaminated liquids	EN ISO 22610	< 15 min	1/6
Resistance to penetration by contaminated liquids aerosols <i>Staphylococcus Aureus</i>	ISO 22611	Log < 1,05	1/3
Resistance to penetration by contaminated solid particles <i>Bacillus atrophaeus</i> = <i>Bacillus subtilis</i>	ISO 22612	Log ≤ 1,5	2/3

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - EN Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - ES Prestaciones : Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - IT Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme indicate. - PT Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listadas abaixo. - NL Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - DE Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den folgenden Normen. - PL Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EWG oraz ponizszych norm - CS Vlastnosti : Spijuje požadavky směrnice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norm. - SK Výkonnéosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedenými normami. - HU Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - RO Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - EL Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και των κατωτέρω προτύπων. - HR Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi. - UK Robocchi caratteristiche : Viðpövdaðas vinnugræðir direktivi 89/686/EEC og normerina hárunder. - RU Рабочие характеристики : Соответствует основным требованиям директивы 89/686/ЕС и приводимым ниже стандартам. - TR Performans : 89/686/CEE yönergesini ve aşağıdaki standartların temel gerekliliklerini karşılar : - ZH 性能 : 符合 89/686/EEC 和以下指令的基本要求。 - SL Performansi : Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnim zahtevam norme : - ET Omadused : Vestab direktiivi 89/686/EMÜ põhinhõuetele ja alljärgnevatele standardite. - LV Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktivas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - LT Parametrai : Aitinkta esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir tolīau pateiktus standartus. - SV Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - DA Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - FI Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleiliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset.



FR Directive EPI 89/686/CEE - EN PPE Directive 89/686/EEC - ES Directiva EPI 89/686/CEE - IT Direttiva DPI 89/686/CEE - NL Richtlijn PBW 89/686/EEG - PL Dyrektywa SOI 89/686/EWG - CS Směrnice 89/686/EHS o OOP - SK Smernica o OOP 89/686/EHS - HU 89/686/EGK EVE irányelv - RO Direktiva EIP 89/686/CEE - EL Οδηγία M.A.P. 89/686/EOK - HR Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - UK Direktiva 89/686/EEC щодо засобів індивідуального захисту - RU Директива № 89/686/EEC о СИЗ - TR Yönetmelik KKD 89/686/AET - ZH 89/686/EEZ oznaka zaštite - LV 89/686/EEC - SV Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - DA PV-direktiv 89/686/EØF - FI Henkilönsuojadirektiivi 89/686/ETY

2016/425 - REPI UE FR RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONIΣΜΟΣ (EU) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 J87 FR La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - EN The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - ES La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - IT La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - PT Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - NL De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - DE Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - PL Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produku. - CS Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údajem výrobku. - SK Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti informácie o výrobku. - HU A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - RO Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - EL Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προβολέσθαι στο ιστότοπο της ιστοχώρου www.deltaplus.eu μέσω της δέρματος της προϊόντος. - HR Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - UK Deklaracija o ugovornosti dostupna je na veb-sajtovu www.deltaplus.eu u datushima o proizvodu. - TR DeklARATIONIJA ogovornosti dostupna je na veb-sajtovu www.deltaplus.eu u razdelenju s datushima izdelja. - TR Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - ZH 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - SL Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - ET Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - LV Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, saņemās par produkta informāciju. - LT Atlikties deklaracija galima rasti internetināmā puslajpīje www.deltaplus.eu prie gaminio duomeni. - SV Förklaringen om överensstämmelser finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - DA Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - FI Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietoja yhteydestä.

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements - EN General requirements - ES Exigencias generales para la ropa - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento - PT Exigências gerais - NL algemene eisen - DE Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - PL Ogólne wymagania dla odzieży - CS Ochranné oděvy - Obecné požadavky - SK Všeobecné podmienky - HU Ruházatra vonatkozó általános követelmények - RO Îmbrăcămînta de protecție. Cerințe generale - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - HR Opći zahtjevi za odjeću - UK Загальні вимоги до одягу - RU Общие требования к одежде - TR Genel gereksinimler - ZH 服装一般性规定 - SL Splošne zahteve za oblačila - ET Üldönűded rietuse - LV Vispārīgas prasības apģērbiem - LT Bendrieji reikalavimai drabužiams - SV Allmänna krav för kläder - DA Generelle krav tilbekledning - FI Vaahtoisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset



J06
J07
J08
EN 13034:2005+A1:2009 FR Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6) - EN Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 equipment) - ES Requisitos para las prendas de protección contra productos químicos que ofrecen un comportamiento limitado de protección contra líquidos químicos (equipos del tipo 6) - IT Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti químicos líquidi (equipaggiamento tipo 6) - PT Requisitos de desempenho para vestuário de protecção aos químicos que oferecem protecção limitada contra os químicos líquidos (equipamento tipo 6) - NL Prestatievereisen voor beschermende kleding tegen chemische die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicalen biedt (type 6 kleding) - DE Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6) - PL Wymagania dotyczące odzieży chroniącej, w ograniczonym zakresie, przed chemicznymi środkami chemicznymi (Typ 6) - CS Požadavky na provedení ochranných protichemických oděvů poskytujících ochranu proti kapalným chemikáliám (prostredky typu 6) - SK Funkčné požadavky na odvety chrániace pred chemikáliami, poskytujúce obmedzenú ochranu pred kvapalnými chemikáliami (prostredky typu 6) - HU Teljesítménykövetelmények a folyékony vegyszerek ellen korlátozott védőteljesítményt nyújtó vegyszerek ellen védőruházathoz (6. típus) - RO Cerințe de performanță pentru îmbrăcămînta de protecție chimică care prezintă o protecție limitată împotriva produșelor chimice lichide (echipamente de tip 6) - EL Απαραίστες απόδοσης για προστατευτική ενδύση από χημικά που περάσουν προστατεύοντα - UK Izjava o sukladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - ET Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - LV Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, saņemās par produkta informāciju. - LT Atlikties deklaracija galima rasti internetināmā puslajpīje www.deltaplus.eu prie gaminio duomeni. - SV Förklaringen om överensstämmelser finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - DA Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - FI Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietoja yhteydestä.



J04
J05
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 FR Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Vêtements de type 5 - EN Protective clothing for use against solid particulates - Type 5 clothing - ES Ropa de protección para uso contra partículas sólidas - Ropa de tipo 5 - IT Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Indumenti tipo 5 - PT Vestuário de protecção para utilização contra partículas sólidas - Vestuário tipo 5 - NL Bescherrende kleding tegen uit vaste deeltjes - Type 5 kleding - DE Schutzkleidung gegen feste Partikeln - Kleidung Typ 5 - PL Odzież chroniąca przed cząsteczkami stałymi - Typ 5 ubrani - CS Ochranné oděvy na použití proti tuhým časticam - Oděvy typu 5 - HU Szárad részecskével ellátott használáshoz védőruházat - 5. típusú ruházat - RO Îmbrăcămînta de protecție pentru utilizare împotriva particulelor solide - îmbrăcămînta tip 5 - EL Eşnekîmîta prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 5 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - тип 5 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmışdır - Tip 5 - ZH 有限防护的化学产品的有限保护的化学防护服的性能要求 (第六类设备) - SL Zahteve za izdelavo oblačila za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 5) - ET Vedelete kemiakaalide eest kaitsevate pakkuvatele kemiakaalide eest kaitsevate riutetuse esitatavad toimimisnöörid (tüp 6 varustus) - LV Veikspējas prasības aizsargāpēram pret kimiķālijām ar ierobežotu veikspēju pirms skārījām kimiķālijām (6. tipa piederumi) - LT Apsauginės aprangos nuo kemikalijām, užlikirianči ribotu veiksmingumu apsaugā nuo skystajām kemikalijām, veiksmingumo reikalavimai (6. tipa īranga) - SV Funktionskrav för kemisk skyddsdräkt med begränsad skyddsfunktion mot kemikalier i värtskeform (typ 6 utrustning) - DA Krav i forbundelse med kemisk beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (udstyr af type 6) - FI Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - 6. tipus - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide (tip 6) - PT Protection limitada contra os produtos químicos líquidos - Type 6 - EN Limited protection against liquid chemicals Type 6 - ES Protección limitada contra los productos químicos líquidos Tipo 6 - IT Protezione limitata contro prodotti chimici liquidi - Type 6 - PT Protecção limitada contra os produtos químicos líquidos Tipo 6 - NL Beperkte bescherming tegen vloeibare chemicalen type 6 - DE Begrenzte Schutz gegen flüssige Chemikalien des Typs 6 - PL Ograniczona ochrona przed związkami chemicznymi płynnymi Typ 6 - CS Omezená ochrana proti kapalným chemikáliám type 6 - HU Korlátozott védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben - 6. típus - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă katá των υγρών χημικών προϊόντων Τύπος 6 - HR Ogranicena zaštitā vidiem kemijskih proizvodov tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - тип 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - Tip 6 - ZH 液态化学品的有限防护+生物防护-类型6- SL Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - частковá ochrana tela - Tip 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - частковá ochrana tela - tip 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - частковá ochrana tela - tip 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - частковá ochrana tela - tip 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proizvoda - Tip 6 - RU Ограниченнá защita vід рідких хімікатів - частковá ochrana tela - tip 6 - TR Sivri kimyasallarla karşılaştırılmıştır - tip 6 - ET Pihlattuvaatetus kohdistuu vähitellä vettä ja kemikaaleja sisältävien aineiden suojamiseen - Typpi 6 - LV Ierobežota aizsardzība pret skārījām kimiķālijām - tip 6 - RO Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - EL Pieriorișteană prostoasă για χρήση κατά των στερεών σωμάτων - Eşnekîmîta típusú 5 - HR Zaštitna odjeća za zaštitu od tekućih kemijskih proiz

1 - EN Radioactivité - Facteur de protection 5 - Classe 1 - ES Radioactividad - Factor de protección 5 - Clase 1 - IT Radioattività - Fattore di protezione 5 - Classe 1 - PT Radioaktividade - Factor de protecção 5 - Classe 1 - NL Radioaktiviteit - beschermingsfactor 5 - Klasse 1 - DE Radioaktivität - Schutzfaktor 5 - Klasse 1 - PL Promieniowanie radioaktywne - Czynnik ochronny 5 - Klasa 1 - CS Radioaktivita - ochranný faktor 5 - trída 1 - SK Radioaktivita - ochranný faktor 5 - trída 1 - HU Radioaktivitás - 5-ös védelemi faktor - 1. osztály - RO Radioaktivitate - Factor de protecție 5 - Clasa 1 - EL Ραδιενέργεια - Παρόγυρος προστασίας 5 - Κλάση 1 - HR Radioaktivitost - zaštitni faktor 5 - razred 1 - UK Radiaoaktivitv - Faktor захисту 5 - Клас 1 - RU Radiaoaktivitv - Коэффициент защиты 5 - Класс 1 - TR Radioaktivité - Facteur de protection 5 - Classe 1 - ZH 放射性防护因子 5 - 1 级 - SL Radioaktivnost - faktor zaščite 5 - razred 1 - ET Radioaktiivsus - Kaitsetegur 5 - Klass 1 - LV Radioaktivitäre - 5. aizsargfaktors - 1. klase - LT Apsaugos nuo radioaktyvumo koeficientas 5 - 1 klasė - SV Radioaktivitet - Skydds faktor 5 - Klass 1 - DA Radioaktivitet - Beskyttelses faktor 5 - Klasse 1 - FI Radioaktiivisuus - Suojauskerroin 5 - Luokka 1 A96 FR Radioaktivité - Facteur de protection 50 - Classe 2 - EN Radioactivit - Facteur de protection 50 - Classe 2 - ES Radioactividad - Factor de protección 50 - Clase 2 - IT Radioattività - Fattore di protezione 50 - Classe 2 - PT Radioaktividade - Factor de protecção 50 - Classe 2 - NL Radioaktivit - beschermingsfactor 50 - Klasse 2 - DE Radioaktivität - Schutzfaktor 50 - Klasse 2 - PL Promieniowanie radioaktywne - Czynnik ochronny 50 - Klasa 2 - CS Radioaktivita - ochranný faktor 50 - trída 2 - SK Radioaktivita - ochranný faktor 50 - trída 2 - HU Radioaktivitás - 50-es védelemi faktor - 2. osztály - RO Radioaktivitate - Factor de protecție 50 - Clasa 2 - EL Ραδιενέργεια - Παρόγυρος προστασίας 50 - Κλάση 2 - HR Radioaktivnost - zaštitni faktor 50 - razred 2 - UK Radiaoaktivitv - Faktor захисту 50 - клас 2 - RU Radiaoaktivitv - Коэффициент защиты 50 - Класс 2 - TR Radioaktivité - Facteur de protection 50 - Classe 2 - ZH 放射性防护因子 50 - 2 级 - SL Radioaktivnost - faktor zaščite 50 - razred 2 - ET Radioaktiivsus - Kaitsetegur 50 - Klass 2 - LV Radioaktivitäre - 50. aizsargfaktors - 2. klase - LT Apsaugos nuo radioaktyvumo koeficientas 50 - 2 klasė - SV Radioaktivitet - Skydds faktor 50 - Klass 2 - DA Radioaktivitet - Beskyttelses faktor 50 - Klasse 2 - FI Radioaktiivisuus - Suojauskerroin 50 - Luokka 2



Parte 5: Requisitos de comportamiento de material y de diseño - **IT** Propriétà elettrostatiche - Parte 5: Requisiti prestazionali dei materiali e di progettazione - **PT** Propriedades electrostáticas - Parte 5: Desempenho do material e requisitos de concepción - **NL** Elektrostatische eigenschappen - Deel 5: Materiaalprestatie en ontwerpeisen - **DE** Elektrostatische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen - **PL** Właściwości elektrostatyczne - Część 5: Wymagania eksplatacyjne - **CS** Elektrostatické vlastnosti - Část 5: Materiálové a konstrukčné požiadavky - **SK** Elektrostatické vlastnosti. Časť 5: Požiadavky na účinnosť materiálu a konštrukciu - **HU** Védőiruházat. Elektrosztatikus tulajdonságok - 5. rész: Anyagtellelési mennyiségi és kialakítási követelmények - **RO** Proprietăți electrostatiche. Partea 5: Cerințe de performanță pentru materiale și cerințe de proiectare - **EL** Ηλεκτροστατικές ιδιότητες - Μέρος 5 - Απαιτήσεις απόδοσης των υλικών και του συνδυασμού - **HR** Elektrostatična svojstva - Dio 5 - Zahtjevi performansi materijala i koncepta. - **UK** Електростатичні властивості - Частина 5 - Експлуатаційні вимоги до матеріалів і дизайну. - **RU** Электростатические свойства - Часть 5 - Требования к рабочим характеристикам и концепции. - **TR** Elektrostatik özellikliler - Bölüm 5: Malzeme performansi ve tasarım gereklisimleri - **ZH** 静电性质 - 第5部分 - 材料性能与设计要求。- **SL** Elektrostatične lastnosti - 5. del: Zahtevane lastnosti za materiale in za načrtovanje oblačil. - **ET** Elektrostaatilised omadused - Osa 5 - Materjal jõudlus- ja konstruktsioonimõuded. - **LV** Elektrostatiskās īpašības - 5. daļa - Materiālu veikspējas un apģērba konstrukcijas prasības - **LT** Elektrostatinės savybės - 5 dalis: medžiagos veiksmingumo ir projektavimo reikalavimai - **SV** Elektrostatiska egenskaper - del 5 - krav för prestanda av material och design - **DA** Elektrostatiske egenskaber - Del 5 - Krav til ydelse af materialer og design - **FI** Sähköstaattiset ominaisuudet - Osa 5 - Materiaaleihin ja rakenteisiin kohdistuvat suorituskykyvaatimukset A63 **FR** Résistance de surface inférieure ou égale à 2,5x10⁹ Ohms sur au moins une des faces, selon EN1149-1 - **EN** Surface resistivity inferior or equal to 2.5x10⁹ Ohms on one surface at least following EN1149-1 - **ES** Resistencia de la superficie inferior o igual a 2.5 x 10⁹ Ohms sobre al menos una de las superficies, de acuerdo con EN1149-1 - **IT** Resistenza della superficie inferiore o pari a 2.5 x 10⁹ Ohm su almeno una delle facce, conformemente al EN1149-1 - **PT** Resistência de superfície inferior ou igual a 2,5 x 10⁹ Ohms em pelo menos uma das faces, de acordo com a EN1149-1 - **NL** Oppervlakteweerstand minder dan of gelijk aan 2,5 x 10⁹ Ohm op ten minste een van de kanten, volgens EN1149-1 - **DE** Oberflächenwiderstand unter oder gleicher als 2,5 x 10⁹ Ohm auf wenigenstens einer der Oberflächen, gemäß EN1149-1 - **PL** Rezystancja powierzchniowa mniejsza lub równa 2,5 x 10⁹ ohm na co najmniej jednej z powierzchni, wg EN1149-1 - **CS** Měrný povrchový odpór menší nebo rovný 2,5 x 10⁹ ohmů alespoň na jedné stěně, dle EN1149-1 - **HU** Felületi ellenállás kisebb vagy egyenlő 2,5 x 10⁹ Ohm-val legalább az egyik oldalon, az EN1149-1 szerint - **RO** Rezistență de suprafată mai mică sau egală cu 2,5 x 10⁹ Ohmi pe cel puțin o latură, conform EN1149-1 - **EL** Αντίσταση επιφάνειας μικρότερη ή ίση των 2,5 x 10⁹ Ohms πάνω σε μια τούλχιστη από τις επιφάνειες, σύμφωνα με το EN1149-1 - **HR** Površinska otpornost manja od ili jednaka 2,5 x 10⁹ ohma na pojmanje na jednoj površini, u skladu s normom EN1149-1 - **UK** Поверхневий опір, нижчий або рівний 2,5 x 10⁹ Ом, припам'яті з одного боку, відповідно EN1149-1 - **RU** Поверхностное сопротивление меньше или равно 2,5 x 10⁹ Ом, по крайней мере, на одной из сторон согласно EN1149-1 - **TR** Yüzey rezitivitesi en az bir yüzeyde EN1149-1'e göre 2,5 x 10⁹ Ohm altında veya eşit - **ZH** 在至少一个表面上表面电阻小于或等于2.5x10⁹欧姆的, 根据EN1149-1 - **SL** Površinska upornost 2,5 x 10⁹ Ω ali manj na najmanji eni površini v skladu z EN1149-1 - **ET** Pinnatugevus väiksem või kuni 2,5 x 10⁹ oomi vähemalt üheil küljel, vastavalt standardile EN1149-1 - **LV** Virsmas pretestība zemākā vai vienāda ar 2,5 x 10⁹ oimiem uz vismaz vienu no pušem saskaņā ar EN1149-1 - **LT** Savitoji paviršinė varža mažesnė arba lygi 2,5 x 10⁹ omų bent viename paversti, pagal EN1149-1 - **SV** Ytrestans lägre eller lika med 2,5x10⁹ Ohms på minst en av sidorna, enligt EN1149-1 - **DA** Overflademodstand under eller lig med 2,5 x 10⁹ Ohm på mindst en side ifølge EN1149-1 - **FI** Pintaavustus enintään 2,5 x 10⁹ ohmia vähintään yhdessä pinnassa (EN1149-1) A69 **FR** T50<4s ou S>0,2 selon le méthode 2 (charge par induction) de l'EN1149-3 - **IT** T50<4s ou S>0,2 secondo el método 2 (carga por inducción) de la EN1149-3 - **PT** t50<4s ou S>0,2 segundo o método 2 (carga por indução) da EN1149-3 - **NL** t50<4s of S>0,2 volgens methode 2 (draadloos opladen) van l'EN1149-3 - **DE** T50<4s oder S>0,2 nach Methode 2 (Ladung durch Induktion) gemäß EN1149-3 - **PL** t50<4s lub S>0,2 wg metody 2 (ladunek wywołany metodą indukcyjną) z EN1149-3 - **CS** t50<4s nebo S>0,2 podle metody 2 (nabíjení indukcí) normy EN1149-3 - **SK** T50<4s nebo S>0,2 podľa metódy 2 (nabíjanie indukcií) normy EN1149-3 - **HU** t50<4s vagy S>0,2 az EN1149-3 szabvány 2.módosítás szerint (induktíós töltés) - **RO** t50 < 4 s sau S > 0,2 conform metodei 2 (încărcare prin inducție) a EN1149-3 - **EL** T50<4s ή S > 0,2 σύμφωνα με τη μέθοδο 2 (ρόπτσιον επιταγματίς) του EN1149-3 - **HR** t50<4s ili S>0,2 prema metodi 2 (indukcijsko opterećenje) iz norme EN1149-3 - **UK** T50 <4s або S>0,2 за методом 2 (безпровідна зарядка) EN1149-3 - **RU** t50<4s или S>0,2 по методу 2 (индукционное накопление заряда) стандарта EN1149-3 - **TR** t50 <4s veya S>0,2 yeterli 2 ile (indüksiyon ile doldurulma) EN1149-3 - **ZH** 根据EN1149-3方法2(感应充电), t50<4s或S>0,2 - **SL** t50 < 4 s ali S > 0,2 v skladu z metodom 2 (indukcijska obremenitev) v skladu z EN1149-3 - **ET** t50<4s vől S>0,2 vastavalt standardi EN1149-3 meetodile 2 (laeng induktsiooni teel) - **LV** t50<4s vai S>0,2 saskaņā ar EN1149-3-otro metodi (indukcijas uzlāde) - **LT** t50 < 4 s arba S > 0,2 pagal EN1149-3-2-a metodu (indukcinis jkrovimas) - **SV** t50<4s eller S>0,2 enligt metoden 2 (induktionsladdning) i EN1149-3 - **DA** t50<4s eller S>0,2 ifølge metoden 2 (induktionsledning) i l'EN1149-3 - **FI** t50<4s ou S>0,2 standardin l'EN1149-3 testimenettelyin 2 mukaan (induktiovaraus)

DT117 : EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 : J05: 5-B - EN13034:2005+A1:2009 : J07: 6-B, - EN1149-5:2008 : A69: . - EN1073-2:2002 : A95: 1, - 2016/425 - REPI UE : Colour : White - Size : M,L,XL,XXL

FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - EN EC type certifying Notified Body: - ES Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo: - IT Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello: - PT Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - NL Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend, Type: - DE Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - PL Jednostka Notyfikowana przyznajaca certyfikat typu WE: - CS Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - SK Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - HU Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállítása: - RO Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - EL Κοινοτικός οργανισμός που χορήγει το πιστοποιητικό τύπου EK: - HR Prijavljeno tijelo koje je dodjelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - UK Akreditowany organ, który nadawał certyfikat typu EC: - RU Акредитованный орган, предоставивший сертификат ЕС типа: - TR Tip CE sertifikasiyesi veren için onaylanan kuruluş: - ZH 认证机构颁发EC证书, 类型为: - SL Pooblaščena družba za testiranje tipa CE: - ET CE tüübkinnituse välja andnud teavitatud asutus: - LV Pilnvarotā iestāde, kas piešķirusi EK tipa sertifikātu: - LT Notifikuotoji įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - SV Anmält organ har tilldelat EG-certifikatet av typen: - DA Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - FI Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA SANT'ANNA 21052 BUSTO ARSIZIO ITALY

FR Organisme Notifié de contrôle selon l'article 11 de la directive 89/686/CEE : - EN Monitoring Notified Body according to article 11 of Directive 89/686/EEC : - ES Organismo Notificado de control de acuerdo con el artículo 11 de la directiva 89/686/CEE : - IT Organismo Notificato di controllo in base all'articolo 11 della direttiva 89/686/CEE : - PT Organismo acreditado de controle, de acordo com o artigo 11 da diretiva 89/686 : - NL Erkende controllerende Instantie volgens artikel 11 van Richtlijn 89/686/EEG : - DE Benannte Kontrollstelle nach Artikel 11 der europäischen Richtlinie 89/686/EWG : - PL Kontrolna jednostka Notyfikowana wedug art. 11 dyrektywy 89/686/EWG : - CS Notifikovaný kontrolní orgán podle článku 11 směrnice 89/686/EHS : - SK Kontrolný notifikovaný orgán v súlade s článkom 11 smernice 89/686/EHS : - HU Tanúsító és Ellenőrző Szervezet a 89/686/EGK irányelv 11 cikke szerint : - RO Organism notificat de control conform articolului 11 al directivei 89/686/CEE : - EL Κοινοποιημένος Οργανισμός ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 89/686/EOK : - HR Prijavljeno kontrolno tijelo prema članku 11 Direktive 89/686/EZ : - UK Акредитований орган з перевірки згідно статті 11 директиви 89/686/EEC : - RU Аккредитованный контролирующий орган согласно статье 11 директивы 89/686/ЕЭС : - TR 89/686/CEE yönergesinin 11. maddesi uyarınca kontrol için onaylanmış kuruluş : - ZH 根据89/686/EEC指令第11条，监管认证机构： - SL Priglašeni kontrolni organ, v skladu z 11. Čl. Smernica 89/686/EGS : - ET Teavitatud kontrollasutus vastavalt direktiivi 89/686/EMÜ artiklike 11: - LV Pilnvarotā kontroles iestāde saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK 11. pantu: - LT Notifikuotoji kontrolės įstaiga pagal direktyvos 89/686/EEB 11 straipsnį: - SV Anmält kontrollorgan enligt artikel 11 i direktivet 89/686/EEG : - DA Kontrolorgan ifølge artikel 11 i direktiv 89/686/EØF : - FI Direktiivin 89/686/ETY artikkelin 11 mukainen valtuuttetu tarkastuslaitos:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA SANT'AMBROGIO 21052 BUSTO ARSIZIO ITALY

PART 4

FR Marquage: Chaque vêtement est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification du modèle / (3) Système de taille / (4) l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE) / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Inflammable : Ne pas approcher d'une source de chaleur, de flamme ou d'électricité. / (9) date (mois/année) de fabrication, /(10) Matières / -> PERFORMANCES: (PART2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc...**EN Marking:** Each garment is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the model / (3) Size system / (4) The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (CE symbol) / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Flammable: Do not allow near heat, open flames or sparks. / (9) date (month / year) of manufacture, /(10) Materials / -> PERFORMANCES: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...**ES Marcación:** Cada prenda está identificado por una etiqueta interior. Esta etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y más datos. (1) Identificación del fabricante / (2) Identificação do modelo / (3) Sistema de tallas / (4) la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Inflamable: No acercar a ninguna fuente de calor, de llamas o de chispas. / (9) fecha (mes/año) de fabricación, /(10) Materiales primas / -> RENDIMIENTOS: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...**IT Marcatura:** Ogni abbigliamento è identificata da un'etichetta interna. Essa indica il tipo di protezione offerto e le seguenti informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione del modello / (3) Sistema di taglie / (4) indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE) / (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Infiammabile: Non avvicinare ad una fonte di calore, a fiamma o scintilla. / (9) data (mese/anno) di produzione, /(10) Materiali / -> RENDIMENTI: (PART2) (Ver tabella di rendimenti) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**PT Marcação:** Cada roupa é identificado por meio de uma etiqueta interior. Esta indica o tipo de proteção proporcionada, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do modelo / (3) Sistema de tamanhos / (4) a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Inflamável: Não aproximar de uma fonte de calor, chama ou fáscia. / (9) data (mes/año) de fabricação, /(10) Materiais / -> DESEMPENHOS: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.**NL Markering:** Elk kleding is gekenmerkt met een etiket aan de binnenkant. Op het etiket wordt het type bescherming van het kledingstuk en andere informatie vermeld. (1) Identificatieken van de fabrikant / (2) Aanduiding van het model / (3) Maatsysteem / (4) de vermelding dat het voldeet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Inflammable: Uit de buurt houden van warmtebronnen, vuur of vonken. / (9) datum (maand/jaar) van vervaardiging, /(10) Apparaat -> KWALITEIT: (PART2) (zie kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...**DE Kennzeichnung:** Jeder Kleidung ist mit einem innen angebrachten Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett stehen das angebotene Schutzsystem und andere wichtige Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifizierung des Modells / (3) Größentabelle / (4) Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm) / (5) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Entzündbar: Von Hitzequellen, offenen Flammen oder Funken / (9) Datum (Monat/Jahr) der Herstellung, /(10) Gerät / -> SCHUTZ: (PART2) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL Oznakowanie:** Każdy odzież posiada wewnętrzną etykietę. Określa ona rodzaj zabezpieczenia oraz inne parametry. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznakowanie modelu / (3) System miar / (4) I oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) pictogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numeru norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Łatwopalny: Nie zbliżać się do źródła wysokiej temperatury, plomieni ani iskier. / (9) (miesiąc/rok) produkcji, /(10) Urządzenie / -> WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większe jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziomy wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekiedycznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na których maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.**CS Značení:** Každou oděvý lze identifikovat podle vnitřní cedulek. Ta udává typ poskytované ochrany, jakož i další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace modelu / (3) Systém velikosti / (4) údaj o shodě se směrnicí 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) šípkou označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Horlavina: Udržujte bezpečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně či zdrojů jisker. / (9) datum výrobky (měsíc/rok), /(10) Materiál / -> VÝKONNOSTI: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úroveň jsou získány na oděvu nebo komplexu látek. Cím je výšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrousení, poškození, atd.**SK Označenie:** Každá oblečenie je identická svojim vnútorným označením. Toto označenie typ ochrany s ponukou ďalších informácií. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie modelu / (3) Systém velkosti / (4) identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE) / (5) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Horlavé: Nepravidľivo k zdroju tepla, ohňa a iskám. / (9) dátum (mesiac, rok) výrobky, /(10) Materiály / -> VÝKONNOSTI: (PART2) (Pozi tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merajú na odevie, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Cím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikom. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvom rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.**HU Jelölés:** minden egyes kezelsébast belsejű címkeazonosít. Ez tartalmazza a nyújtott védeottségit típusát, valamint az alábbi információkat. (1) A gyártó ismertetője / (2) A modellazonosítója / (3) Méretjelölés / (4) A 89/686/EGK irányelvnek való megfelelőség jelölése (CE piktogram) / (5) pictogramok "I": Használattól előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány számról, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Gyúlékony: Tartsa magát távol a hőforrásról, a lángtól és a szíkról. / (9) gyártási dátum (hónapév), /(10) Anyagösszetétel / -> VÉDŐKÉPESSEG: (PART2) (Lásd teljesítménytáblázat) A színtek a ruházaton vagy a különböző anyagon vagy az anyagok összeséggé kerülhet meghatározásra. Minél nagyobb a védelmeli/teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kokázatral szembeni ellenállása. A teljesítmény színtek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.**RO Marcaj:** Fiecare echipament de protecție este identificat cu ajutorul unei etichete interioare. Aceasta indică tipul de protecție furnizată / (2) Identificare Model / (3) Sistem de mărimi / (4) indicarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramile "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia îl se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Inflamabil: A nu se apropiua de o sură de căldură, de flăcări sau de scânteie. / (9) data (luna/anul) de fabricație, /(10) Materiale / -> PERFORMANȚE: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articoului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele incercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale locului din cauză influență a altor factori diversi, precum temperatura, abrazivitatea, degradarea etc.**EL Σήμανση:** Κάθε ένδυση φέρει εσωτερική αναγνωριστική έτικετα. Στην έτικετα υποδιέκυνται ο τύπος προστασίας που παρέχει η φόρμα καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/EOK (εικονόγραμμα EK) / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προτύπιο συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Εύπλετο: Να λαμβάνεται η ένδυμα σε θερμότητα ή σε φλόγα. / (9) ημερομηνία (μήνας/έτος) κατασκευής, /(10) Υλικά / -> ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε την πίνακα αποδοσεών) Τα επίτευγμα συγχέουνται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο συντελεστή μικρών. Όσο υπολόγιση την απόδοση την ικανότηταν την ένδυματος στον συνδεόμενο κίνδυνο. Τα επίτευγμα απόδοσης βασίζονται σε αποτέλεσμα εργαστηριακών δοκιμών. Οι αποτελέσματα δεν αποτελούνται από την απόδοση την ικανότηταν την ένδυματος στον συνδεόμενο κίνδυνο.

Софтвером. Система, когато е използвана, съдържа инструкции, които са съвсем същите като тези на предишното ниво. Тя еднакво често се раздава като инструкции за групови практики, както и като инструкции за конкретни обекти, които са свързани с конкретните видове на производство. Освен това, тя еднакво често се раздава като инструкции за конкретни обекти, които са свързани с конкретните видове на производство.

Oznaka: Svaka se odjeća može identificirati prema etiketi u unutrašnjosti. Ona označava tip zaštitne odjeće na drugu važnu informaciju. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija modela / (3) Sustav veličina / (4) podatak o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE) / (5) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) broj norme s kojim je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Zapaljivo : Ne izlažite odjeći vrućinu ni plamenu. / (9) datum (mjesec/godina) proizvodnje, / (10) Materijali / -> PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, te je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnavaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, kojima se odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesto, utječaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.UK

Маркування: Весь одяг ідентифікується по внутрішньому ярлыку. У ньому вказується тип захисту, а також інша інформація. (1) Маркування виробника / (2) Ідентифікація моделі / (3) Розмірна система / (4) Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (CE символ) / (5) пiktogrammi "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Вони необхідно дату одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вища ступінь опору ризику, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик залежать від результатів лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погрішення якості матеріалів тощо.RU

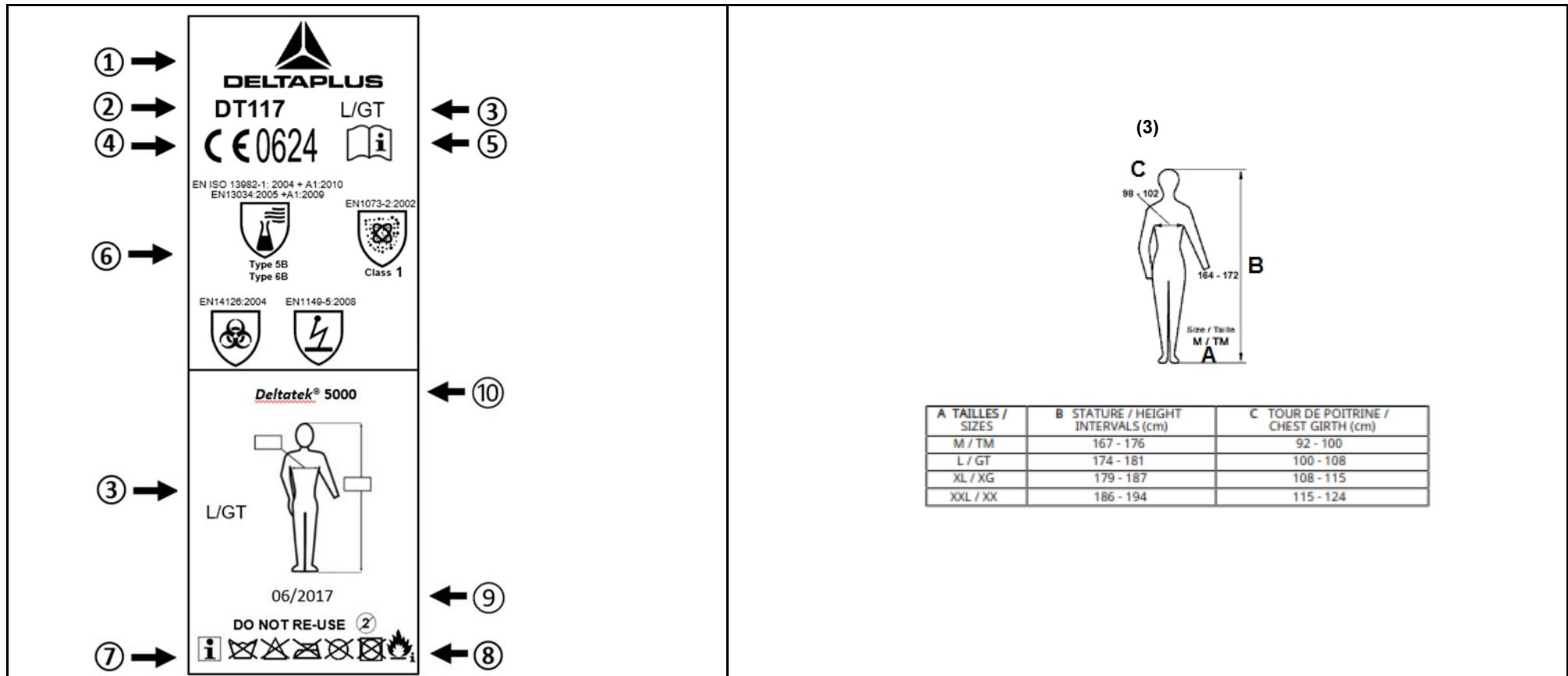
Маркировка: Вся одяжда идентифицируется по внутреннему ярлыку. В нём указывается тип защиты, а также другая информация (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация модели / (3) Размерная система / (4) указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE) / (5) пiktogrammy "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) номер стандартов, требований которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Огнеопасно : Данную одежду нельзя подвергать воздействию тепла или огня. / (9) дата (месяц/год) выпуска, / (10) Материалы / -> РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ,стирание и т.д.TUR

Markalama: Her giysi bir iç etiket ile tanımlanmıştır. Bu etiket diğer bilgilerle birlikte sağlanan korunma tipini de göstermektedir. (1) Üretici tanımlaması / (2) Model tanımlama / (3) Ölçü sistemi / (4) 89/686/CEE direktifi ile uyumuluk bilgisi (piktogram CE) / (5) pictogramları "I": Kullanımı öncesinde kullanım kitapçığı okuyun. / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembollerini. / (8) Yanıcı : Giysiyi ısı veya ateş maruz bırakmayın. / (9) İmalat tarihi (yıl/ay), / (10) Malzemeler / -> PERFORMANSLAR: (PART2) (Performans tablosuna bakın) Dereceleri kıyafet üzerinden veya karmaşık dış madde üzerinden elde edilmişdir. Performans yükseldikçe kıyafetin ilişkiliendiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılıma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.ZH 标记：通过内部标签可以辨识每件服装。签內容包括服装防护类型等信息。(1) 制造商识别号 / (2) 型号识别 / (3) 尺寸制 / (4) 符合 89/686/CEE (CE 标志) / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。/ (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。/ (8) 易燃：不要将本防护连体服暴露于高温环境或者火焰之下。/ (9) 生产的日期 (月/年)，比 / (10) 材料 / -> 性能 : (PART2) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。SL

Oznacevanje: Vsaka obleka se lahko identificira z notranjo etiketo. Etiketa označuje tip zaščite in druge pomembne informacije (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija modela / (3) Sistem velikosti / (4) usklajenosnost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) Številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Vnetljivo : Zavarujete oblačil pred ognjem. / (9) datum (mesec, leto) izdelave, / (10) Materiali / -> PERFORMANSE: (PART2) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobega).ET

Märgistus: Iga pesu sisuksejul paikneet. Sellelt leiate nii kombinesooni poolt pakutava kaitse tüüb kui ka muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Mudeli tähis / (3) Suurussüsteem / (4) direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märge / (5) pictogrammid "I": Enne kasutamist luguge juhend läbi. / (6) Number of standard, millele tööde vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hoidlussembolid. / (8) Tuleohitus : Mitte kasutada kombinesooni kuumaallikate ning lahtiste tule läheades. / (9) tootmiskuupäev (kuu/aasta), / (10) Materjalid / -> TOIMIVUSED: (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjalil või materjalide koostuse omadustega mõõtmisel.

Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed pöhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. LV **Markējums:** Katrs darba apgrēbs tiek identificēts pēc iekšpusē esošas etiketes. Šajā etiketē ir norādīta aizsardzība, kādu tas nodrošina, un cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Modeļa identifikācija / (3) Izmēru sistēma / (4) norāde, kas apiecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma) / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli / (8) Degi: Nepakļaujiet apgrēbu karstuma vai atlākatas liešmas iedarbībai. / (9) rāzōšanas datums (mēnesis/gads), /(10) Medžiagos / -> MEHĀNIKSĀS ĪPĀIBAS: (PART2) (Skaitīt tehnisko ražījumu tabulu) Pakāpjū rezultāti leguti apgrēbam vai ārejam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielakas ir apgrēbu spējas pretties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Sie izmēģinājumi ne vienmēr atspogulo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ieteiknēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cīmdu nolietošanās pakāpe u.c. LT **Ženklinimas:** Kiekviens darbo drabužis yra identifikuojamas pagal vidinę etiketę. Šioje etiketėje nurodoma teikiama apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Modelio identifikavimas / (3) Dydžių sistema / (4) Direktivos 89/686/CEE atitinkimo žymėjimas (CE piktogramma) / (5) piktogrammos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) normos, kurių atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Ugunsnedrošas: Nelaižykite rūbo prie šilumos ar ugnies šaltiniu. / (9) Pagaminimo data (mēnuo/metai), /(10) Materiāli / -> CHARAKTERISTIKOS: (PART2) (Žiūrėti kokybės lentelę) Lygiav. nustatomai pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukštessne kokybė, tuo didesnis drabužio atsparmumas atitinkamai risikai. Kokybės lygian pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, jvairiu kitu veiksniu, tokiu kaip temperatūra, nusigrąsdymas, sugadinimas ir t.t., poveiki SV **Märknings:** Varje kläder identifieras med etikett på insidan. På etiketten anges typen av skydd plagget erbjuder och annan viktig information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Modellnamn / (3) Storlek / (4) Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) piktogrammen "I". Läsa instruktionsbroschyrén före användning. / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Antändlighet: Utsätt inte överallt eller huvan för hetta eller eld. / (9) Tillverkningsdatum (månad/år), /(10) Anordning / -> EGENSKAPER: (PART2) (Se prestandatabel) Nivåerna mäter på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivåen baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. DA **Märkning:** Hver tøj er identificeret med en individuel etiket. Den anfører den tilbude beskyttelses type samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af modellen / (3) Størrelsessystem / (4) Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før brugtagning. / (6) Nummer på den norm, der produkten overholder, med. (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Brændbar: Beklædningen må ikke udsættes for varme eller ild. / (9) Fabrikationsdato (måned/år). // (10) Materialer / -> YDELSE: (PART2) (Se ydelsestabel) Niveauerne er opnæet påbeklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er bekledningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauer er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.. FI **Merkinnät:** Jokainen vaate on tunnistettu sisäpuolisella nimilapulla. Tämä ilmoittaa tarjotun suoja-tyyppin sekä muita tietoja. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Mallin tunnistus / (3) Kokojärjestelmä / (4) ilmoitus direktiivin (89/686/EY) mukaisuudesta (CE-merkintä) / (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainvälistet hoiotmerkit. / (8) Tulenarkkaa: Suoja-asua ei saa altistaa kuumuudelle tai tulelle. / (9) valmistusajankohta (kuukausi/vuosi). /(10) Materiали / -> OMNAISUUDET: (PART2) (Katso ominaisuustaulukko) Ilmoitettu suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia.



FR **Matière:** DT117: Non tissé Deltatek® 5000 microporeux laminé 63 g/m². EN **Material:** DT117: Non woven Deltatek® 5000 microporous laminate 63 g/m². ES **Material:** DT117: No tejido Deltatek® 5000 microporoso laminado 63 g/m². IT **Materiale:** DT117: Non tessuto Deltatek® 5000 microporoso laminato 63 g/m². PT **Material:** DT117: Não tecido Deltatek® 5000 microporoso laminado 63 g/m². NL **Materiaal:** DT117: Ongeweveden Deltatek® 5000 microporeus gelamineerd 63 g/m². DE **Material:** DT117: Deltatek® 5000 mikroporöses Laminat-Vlies 63 g/m². PL **Materiał:** DT117: Mikroporowata włóknina walczana Deltatek® 5000 63 g/m². CS **Materiál:** DT117: Netkaný mikroporézní laminovaný materiál Deltatek® 5000 63 g/m². SK **Materiál:** DT117: Netkaná tkanina Deltatek® 5000, mikroporózna laminátová 63 g/m². HU **Anyag:** DT117: Nem szövött Deltatek® 5000 mikroporózus laminált 63 g/m². RO **Materie:** DT117: Netesut Deltatek® 5000 microporos laminat 63 g/m². EL **Υλικό:** DT117: Χωρίς πλέξη Deltatek® 5000 λαμιναρισμένο 63 g/m². HR **Materijal:** DT117: Netkani Deltatek® 5000, laminirani mikroporozni 63 g/m². UK **Materijan:** DT117: Нетканый Deltatek® 5000 микропористый ламинований 63 г / м². RU **Материал:** DT117: Нетканый Deltatek® 5000 микропористый ламинированный 63 г / м². TR **Malzem:** DT117: 63 g/m² lamine mikro gözenekli dokumasız Deltatek® 5000. ZH **材料:** 4.06.011: 非织造Deltatek® 5000微孔层压布63 g/m². SL **Material:** DT117: Netkano mikroporozno laminiranano blago Deltatek® 5000 teže 63 g/m². ET **Material:** DT117: Mikropoorne lauslaminaat Deltatek® 5000 63 g/m². LV **Materiāls:** DT117: Neautsts Deltatek® 5000 mikroporains laminēts 63 g/m². LT **Medžiaga:** DT117: Neautinė Deltatek® 5000 mikropororinga laminuota 63 g/m². SV **Material:** DT117: Mikroporös valsad bondad duk Deltatek® 5000 63 g/m². DA **Materiale:** DT117: Ikke vævet Deltatek® 5000 mikkroporøst laminat 63 g/m². FI **Materiaali:** DT117: Non-woven Deltatek® 5000, laminoitu mikrokuitumateriaali 63 g/m².

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



023

TP TC 019/2011 UA: ДСТУ EN 13034:2007 ДСТУ EN 14126:2004

RU: TP TC 019/2011 UA: ДСТУ EN 13034:2007 ДСТУ EN 14126:2004

AR: Importador en Argentina : ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA - Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar

Données de Pénétration du tissu :	Méthodes d'essai	Pénétration des liquides (P)	Répulsion des liquides (R)
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Classe 3/3 Classe 3/3 Classe 0/3 Classe 0/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)		>90 % >95 % <75 % <80 %	Classe 2/3 Classe 3/3 Classe 0/3 Classe 0/3
Résistance au Butan-1-ol			Classe 0/3
Données physiques – Essais sur combinaison entière :	Méthodes d'essai	Résultats	Classes
Essai sur combinaison entière : - Essai aerosols limités (Type 6-B)	EN ISO 17491-4	Conforme	Conforme
Essai sur combinaison entière : - Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{p,80,90} \leq 30\%$ $L_{s,80,10} \leq 15\%$	Conforme
Essai sur combinaison entière : Protection contre la contamination particulaire radioactive	EN ISO 13982-2	Facteur Nominal de Protection N.p.f. : 5	1/3
Résistance des coutures	ISO 13935-2	50 N	2/6
Résistance à l'abrasion	EN 530	> 100 Cycles	2/6
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 15.000 cycles	4/6
Résistance au déchirement trapézoïdal	ISO 9073-4	20 N	2/6
Résistance à la perforation	EN 863	10,5 N	2/6
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Résistance à l'éclatement	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Données de Pénétration d'agents infectieux :	Méthodes d'essai	Résultats	Classes
Résistance à la pénétration par contamination d'agents liquides sous pression hydrostatique : - tests de sang synthétique - test Bacteriophage PHI-X174 (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Résistance à la pénétration d'agents infectieux par contact mécanique avec des substances contenant des liquides contaminés	EN ISO 22610	Temps de passage $t > 15 \text{ mn}$	1/6
Résistance à la pénétration d'aérosols de liquides contaminés Staphylococcus Aureus	ISO 22611	Ratio de Pénétration: $\text{Log} < 1,05$	1/3
Résistance à la pénétration de particules solides contaminées Bacillus atrophaeus = Bacillus subtilis	ISO 22612	Pénétration (Log CFU) : $\leq 1,5$	2/3

Дані щодо проникнення через тканину	Методи випробувань	відштовхування рідин (P)	Здатність відштовхувати рідини (R)
Стійкість до 30 % сірчаної кислоти (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Kлас 3/3 Kлас 3/3 Kлас 0/3 Kлас 0/3
Стійкість до 10 % діамону натрію (NaOH 10%)		>90 % >95 % <75 % <80 %	Kлас 2/3 Kлас 3/3 Kлас 0/3 Kлас 0/3
Стійкість до O-ксилол			Classe 0/3
Стійкість до Butan-1-ol			Classe 0/3
Données physiques – Випробування всього комбінезона :	Методи випробувань	Результат	Класи
Випробування всього комбінезона : - Випробування на обмежений вплив аерозольного розпилення (Type 6-B)	EN ISO 17491-4	Відповідає	Відповідає
Випробування всього комбінезона : - Тест на проникнення всередину дрібних частинок (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{p,80,90} \leq 30\%$ $L_{s,80,10} \leq 15\%$	Відповідає
Випробування всього комбінезона (type 4-B)	EN ISO 13982-2	Номінальний коефіцієнт захисту N.p.f. : 5	1/3
Стійкість швів	ISO 13935-2	50 N	2/6
Стійкість до стирання	EN 530	> 100 циклів	2/6
Стійкість до утворення тріщин на згинах	ISO 7854	> 15.000 циклів	4/6
Стійкість до трапеційального розриву	ISO 9073-4	20 N	2/6
Стійкість до прокоплювання	EN 863	10,5 N	2/6
Стійкість до розтягування	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Міцність на розрив	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Дані про проникність : інфекційних реагентів	Методи випробувань	Результат	Класи
Стійкість до проникнення рідких забруднюючих речовин під гідростатичним тиском : - Синтетичні тести крові - Бактеріофаг тест PHI-X174 (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Стійкість до проникнення інфекційних реагентів в результаті механічного контакту з рідкими забруднюючими речовинами	EN ISO 22610	час проходження $t > 15 \text{ mn}$	1/6
Захист від проникнення біологічно забруднених рідких аерозолів Staphylococcus Aureus	ISO 22611	Ratio de Pénétration: $\text{Log} < 1,05$	1/3
Стійкість до проникнення біологічно забруднених твердих частин Bacillus atrophaeus = Bacillus subtilis	ISO 22612	Pénétration (Log CFU) : $\leq 1,5$	2/3

Daten zur Gewebedurchdringung	Prüfmethoden	Penetration von Flüssigkeiten (P)	Abweisung von Flüssigkeiten (R)
Widerstand gegen 30 %-ige Schwefelsäure (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Klasse 3/3 Klasse 3/3 Klasse 0/3 Klasse 0/3
Widerstand gg. 10 %-iges Natriumhydroxyd (NaOH)		>90 % >95 % <75 % <80 %	Klasse 2/3 Klasse 3/3 Klasse 0/3 Klasse 0/3
Beständigkeit gegen O-Xylool			Klasse 0/3
Beständigkeit gegen 1-Butanol			Klasse 0/3
Physische Daten - Prüfung am ganzen Anzug	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen
Prüfung am ganzen Anzug : - begrenzte Sprühnebelprüfung (Type 6-B)	EN ISO 17491-4	Konform	Konform
Prüfung am ganzen Anzug : - Durchlässigkeitsprüfung, Kleinstteilechen (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{p,80,90} \leq 30\%$ $L_{s,80,10} \leq 15\%$	Konform
Prüfung am ganzen Anzug : Schutz gegen radioaktive Kleinteilchen	EN ISO 13982-2	Nominaler Schutzwert NPF: 5	1/3
Festigkeit der Nähte	ISO 13935-2	50 N	2/6
Reißfestigkeit	EN 530	> 100 Zyklen	2/6
Biegerissfestigkeit	ISO 7854	> 100 000 Zyklen	4/6
Reißfestigkeit	ISO 9073-4	20 N	2/6
Durchstoßfestigkeit	EN 863	10,5 N	2/6
Bruchfestigkeit	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Reiss- und Zugfestigkeit	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Penetration Daten : Infektionserreger	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen
Beständigkeit gegen Durchdringung von Krankheitskeimen unter hydrostatischem Druck - Tests mit synthetischen Blut - Bacteriophage PHI-X174 test (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Beständigkeit gegen Durchdringung von Krankheitskeimen durch mechanischen Kontakt mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten	EN ISO 22610	Durchlaufzeit $t > 15 \text{ mn}$	1/6
Beständigkeit gegen Penetration von Aerosolen kontaminierten Flüssigkeiten Staphylococcus aureus	ISO 22611	Penetrationskoeffizient $\text{Log} < 1,05$	1/3
Beständigkeit gegen Penetration von kontaminierten festen Partikeln Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Penetration (Log CFU) : $\leq 1,5$	2/3

Información sobre la penetración en el tejido	Métodos de ensayo	Penetración de los líquidos (P)	Repulsión de los líquidos (R)
Resistencia a 30 % de ácido sulfúrico (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Clase 3/3 Clase 3/3 Clase 0/3 Clase 0/3
Resistencia a 10 % de hidróxido sódico (NaOH 10%)		>90 % >95 % <75 % <80 %	Clase 2/3 Clase 3/3 Clase 0/3 Clase 0/3
Resistencia a O-Xylool			Clase 0/3
Resistencia al Butano-1-ol			Clase 0/3
Datos físicos - Ensayo en un conjunto completo :	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Ensayo en un conjunto completo : - Ensayo nieblas, aerosoles limitados (Tipo 6-B)	EN ISO 17491-4	Conforme	Conforme
Ensayo en un conjunto completo :	EN ISO 13982-2	$L_{p,80,90} \leq 30\%$ $L_{s,80,10} \leq 15\%$	Conforme
Ensayo en un conjunto completo	EN ISO 13982-2	Factor Nominal de Protección N.p.f. : 5	1/3
Protección contra la contaminación de partículas radioactivas	ISO 13935-2	50 N	2/6
Resistencia a las costuras	EN 530	> 100 Ciclos	2/6
Resistencia a la abrasión	ISO 7854	> 15.000 Ciclos	2/6
Rotura trapezoidal	ISO 9073-4	20 N	2/6
Resistencia a la perforación	EN 863	10,5 N	1/6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Resistencia a la explosión	EN ISO 13938-1	30 N	1/3
Penetración Datos : agentes infecciosos:	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos sobre presión hidrostática - pruebas de sangre sintética - Bacteriophage PHI-X174 pruebas (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos por contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados	EN ISO 22610	Tiempo de permeación $t > 15 \text{ mn}$	1/6
Resistencia a la penetración de aerosoles de líquidos contaminados Staphylococcus aureus	ISO 22611	Margen de Penetración: $\text{Log} < 1,05$	1/3
Resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Penetración (Log CFU) : $\leq 1,5$	2/3

Dati di penetrazione del tessuto	Metodi di prova	Penetrazione e dei Liquidi (P)	Repulsion dei Liquidi (R)
Resistenza al 30 % d'Acido Sulfurico (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Classe 3/3 Classe 3/3 Classe 0/3 Classe 0/3
Resistenza al 10 % d'Iodrossito di Sodio (NaOH 10%)		>90 % >95 % <75 % <80 %	Classe 2/3 Classe 3/3 Classe 0/3 Classe 0/3
Resistenza allo O-Xylool			Classe 0/3
Dati fisici - Prova su tutta la tuta :	Metodi di prova	Risultati	Classe

Gegevens over doordringbaarheid van de stof		Testmethoden	Binnendringing van vloeistoffen (P)	Afsluiting van vloeistoffen (R)
Weerstand tot 30% tegen zwavelzuur (H_2SO_4 , 30%)			0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 >20% Klasse 0/3 >20% Klasse 0/3	>90% Klasse 2/3 >95% Klasse 3/3 <75% Klasse 0/3 <80% Klasse 0/3
Weerstand van 10% tegen natriumhydroxide (NaOH 10%)	EN ISO 6530			
Bestendigheid tegen O-Xylool				
Bestendigheid tegen butaan-1-ol				
Fysieke gegevens - Test op complete overall:	Testmethoden	Resultaten	Klassen	
Test op complete overall: - Proef met nevel, beperkte aerosols (Type 6-B)	EN ISO 17491-4	Conform	Conform	
Test op complete overall: - Test op lekken naar binnen toe, fijne deeltjes (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Conform	
Test op complete overall: Bescherming tegen radioactieve besmetting door deeltjes	EN ISO 13982-2	Nominale beschermingsfactor N.p.f. 5	1/3	
Weerstand van de naden	ISO 13935-2	50 N	2/6	
Slijtageverstand	EN 530	> 100 cycli	2/6	
Bestand tegen barsten door buiging	ISO 7854	> 15.000 cycli	4/6	
Bestand tegen trapezoïdaal afscheuren	ISO 9073-4	20 N	2/6	
Weerstand tegen perforatie	EN 863	10,5 N	2/6	
Trekbestendigheid	EN ISO 13934-1	30 N	1/6	
Bestendigheid tegen barsten	EN ISO 13938-1	30 N	1/6	
Fysieke Penetratie : besmettelijke stoffen	Testmethoden	Resultaten	Klassen	
Bestendigheid tegen doordringen van besmettelijke stoffen onder hydrostatische druk	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6	
- synthetische bloedtests - Bacteriophage PHI-X174 test (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)				
Bestendigheid tegen doordringen van besmettelijke stoffen via mechanisch contact met stoffen die besmettelijke vloeistoffen bevatten.	EN ISO 22610	Doorlaatijd t > 15 mn	1/6	
Bestendigheid tegen doordringen van sprays met besmettelijke vloeistoffen Staphylococcus aureus	ISO 22611	Doordringingsfactor : Log < 1,05	1/3	
Bestendigheid tegen doordringen van besmettelijke vaste deeltjes Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Doordringing (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3	

EL / DT117

Δεδομένα Διεύθυνσης του υφάσματος		Mέθοδος δοκιμής	Διεύθυνση υγρών (P)	Απώληση υγρών (R)
Αντοχή στο θειικό οξύ 30% (H_2SO_4 , 30%)			0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 >20% Klasse 0/3 >20% Klasse 0/3	>90% Klasse 2/3 >95% Klasse 3/3 <75% Klasse 0/3 <80% Klasse 0/3
Αντοχή στο υδροξεδίου του νατρίου 10% (NaOH 10%)	EN ISO 6530			
Αντοχή στο Ο-Ξυλόλι				
Αντοχή στο Butan-1-ol				
Φυσική δεδομένα - Δοκιμή σε ολόκληρη τη φόρμα :	Mέθοδος δοκιμής	Αποτελέσματα	Klasse	
Δοκιμή σε ολόκληρη τη φόρμα : - Δοκιμή σε περιορισμένη ομήχη και αερολόματα (Τύπος 6-B)	EN ISO 17491-4	Συμμόρφωση	Συμμόρφωση	
Δοκιμή σε ολόκληρη τη φόρμα : - Δοκιμή διαρροής προς τα εσωτερικό, λεπτόκοκκα σωματίδια (Τύπος 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Συμμόρφωση	
Δοκιμή σε ολόκληρη τη φόρμα : Προστασία κατά της σωματιδικής ραδιενέργειας	EN ISO 13982-2	Ονομαστικός παράγοντας προστασίας N.p.f. : 5	1/3	
Αντοχή σταν ραφών	ISO 13935-2	50 N	2/6	
Αντοχή στην τριβή	EN 530	> 100 Κύκλοι	2/6	
Αντοχή στην ρυγμάτωση από κάμψη	ISO 7854	> 15.000 Κύκλοι	4/6	
Αντοχή στο τραπεζοειδές σχήματο	ISO 9073-4	20 N	2/6	
Προστασία έναντι διάτρησης	EN 863	10,5 N	2/6	
Αντοχή στον εφελκυσμό	EN ISO 13934-1	30 N	1/6	
Αντοχή στη διάρρηξη	EN ISO 13938-1	30 N	1/6	
Φυσικά Διεύδυνση : μολυσματικούς	Mέθοδος δοκιμής	Αποτελέσματα	Klasse	
Αντοχή στη διεύδυνση μολυσματικών παραγόντων υπό υδροστατική πίεση - δοκιμές με συνθετικό αίμα - Bacteriophage PHI-X174 δοκιμές (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6	
Αντοχή στη διεύδυνση μολυσματικών παραγόντων από μηχανική επιφύη με συνθετικού που περιέχουν μολυσμένα υγρά	EN ISO 22610	Χρόνος διέλευσης t > 15 mn	1/6	
Αντοχή στη διεύδυνση εκνεύσωσης μολυσμένων υγρών Staphylococcus aureus	ISO 22611	Συντελεστής διεύδυνσης: Log < 1,05	1/3	
Αντοχή στη διεύδυνση μολυσμένων στερεών σωματίδιων Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Διεύδυνση (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3	

PL / DT117

Dane dotyczące penetracji tkaniny	Metodologia testów	Penetracja cieczy (P)	Odporność na ciecze (R)
Odporność na kwas siarkowy o stężeniu 30% (H_2SO_4 , 30%)			
Odporność na wodorotlenek sodu o stężeniu 10% (NaOH 10%)	EN ISO 6530	0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 >20% Klasse 0/3 >20% Klasse 0/3	>90% Klasse 2/3 >95% Klasse 3/3 <75% Klasse 0/3 <80% Klasse 0/3
Odporność na Butan-1-ol			
Dane fizyczne - Test całego kombinizonu :	Metodologia testów	Rezultaty	Klasy
Test całego kombinizonu : - Test odporności na działania substancji w aerozolu (typ 6-B)	EN ISO 17491-4	Zgodny	Zgodny
Test całego kombinizonu : - Test dotyczący przeciéków do wewnętrz, cząstki drobne (typ 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Zgodny
Test całego kombinizonu : Ochrona przed skażeniem cząstek radioaktywnymi	EN ISO 13982-2	Nominalny wskaźnik ochrony N.p.f. 5	1/3
Odporność szwów	ISO 13935-2	50 N	2/6
Odporność na ścieenie	EN 530	> 100 cycli	2/6
Odporność na pekanie przy zgizaniu	ISO 7854	> 15.000 cycli	4/6
Odporność na rozdarcia w kształcie trapezu	ISO 9073-4	20 N	2/6
Odporność na przekłucie	EN 863	10,5 N	2/6
Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Odporność na rozwanie	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Parametry Penetracja : czynnikami zakaźnymi.	Metodologia testów	Rezultaty	Klasy
Odporność na przesiąkanie czynników zakaźnych pod ciśnieniem hydrostatycznym - testy sztucznej krwi - Bacteriophage PHI-X174 testy (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Odporność na przesiąkanie czynników zakaźnych przy kontakcie mechanicznym z substancjami zawiązującymi skazone ciecze	EN ISO 22610	Czas przenikania t > 15 mn	1/6
Odporność na przesiąkanie aerozoli skażonych cieczy Staphylococcus aureus	ISO 22611	Współczynnik przesiąkania: Log < 1,05	1/3
Odporność na przesiąkanie skażonych cząstek ciał stałych Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Przesiąkanie (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

ZH / DT117

织物的穿透性数据	测试方法	渗透指数 (P)	防水指数 (R)
抗浓度为 30 % 的硫酸 (H_2SO_4 , 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	等级 3/3 等级 3/3 等级 0/3 等级 0/3
抗浓度为 10 % 的氢氧化钠 (NaOH 10%)			>90 % >95 % <75 % <80 %
邻二二甲苯的抗浸透性 对 1-丁醇的抗浸透性			2/3 2/3 0/3 0/3
数据 整件连体服测试：	测试方法	结果	等级
整件连体服测试： - 少量喷雾测试 (类型 6-B)	EN ISO 17491-4	符合	符合
整件连体服测试： - 内部渗透测试, 微小颗粒 (类型 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	符合
整件连体服测试： - 防止放射性微粒污染	EN ISO 13982-2	标称保护因子 N.p.f. 5	1/3
接缝强度	ISO 13935-2	50 N	2/6
抗磨损	EN 530	> 100 个周期	2/6
弯曲抗裂强度	ISO 7854	> 100.000 个周期	4/6
梯形裂口	ISO 9073-4	20 N	2/6
抗穿刺	EN 863	10,5 N	2/6
抗拉强度	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
爆裂强度	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
数据：接触传染媒介。	测试方法	结果	等级
流体静压条件下抗传染媒介穿透性 - 人造血液测试	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
- Bacteriophage PHI-X174 整 (大肠埃希氏菌、金黄色葡萄球菌、枯草芽孢杆菌 = 枯草杆菌孢子)			
与包含被污染物质进行机械接触时的抗污染媒介穿透性	EN ISO 22610	穿透时间 t > 15 mn	1/6
对被污染液体微粒的抗穿透性 金黄色葡萄球菌、	ISO 22611	渗透率: Log < 1,05	1/3
对被污染固体微粒的抗穿透性 枯草芽孢杆菌 = 枯草杆菌孢子	ISO 22612	渗透 (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

CS / DT117

Údaje o penetračních vlastnostech tkaniny	Vizsgálati módszerek	Folyadékok nedvesítő hatása (P)	Folyadékaszatírozás (R)

<tbl_r cells="4" ix="4" maxcspan="1

Az anyag áteresztési adatai	Zkušební metody	Pronálejí Kapalin (P)	Odpuzování Kapalin (R)
Odolnosť vči 30% kyseliné sírové (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Třída 3/3 Třída 3/3 Třída 0/3 Třída 0/3
Odolnosť vči 10% hydroxidu sodnému (NaOH 10%)			>90 % >95 % <75 % <80 %
Odolnosť proti O-xilolu			Třída 2/3 Třída 3/3 Třída 0/3 Třída 0/3
Fyzické údaje - Zkouška na celé kombinace:	Zkušební metody	Výsledky	Třídy
Kész kezelásban végzett vizsgálat: - Paráteresztési, korlátozott aerosolos vizsgálat (6-B. típus)	EN ISO 17491-4	Ve shodě	Ve shodě
Kész kezelásban végzett vizsgálat: - Folyadék átnedvesítési, poráteresztési vizsgálat (5-B. típus)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Ve shodě
Kész kezelásban végzett vizsgálat: - Védekezés a radioaktív részecskék okozta fertőzések ellen	EN ISO 13982-2	Jmenovitý ochranný faktor : 5	1/3
Odolnosť švú	ISO 13935-2	50 N	2/6
Odolnosť vči odření	EN 530	> 100 cyklu	2/6
Odolnosť proti vzniku trhlin ohybem	ISO 7854	> 15.000 cyklu	4/6
Odolnosť vči lichoběžníkovému roztržení	ISO 9073-4	20 N	2/6
Odolnosť vči perforaci	EN 663	10,5 N	2/6
Odolnosť v tahu	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Törési ellenállás	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Fizikai tulajdonságok : fertőző ágensekkel	Zkušební metody	Výsledky	Třídy
Fertőző ágensek áthatolásával szembeni ellenállás hidrostatikus nyomás alatt - szintetikus vér teszt - Bacteriophage PHI-X174 teszt (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atropheus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Fertőző ágensek áthatolásával szembeni ellenállás mechanikai érintkezéssel fertőző folyadékokat tartalmazó anyagokkal	EN ISO 22610	Átmeneti idő t > 15 min	1/6
Fertőző folyadék aerosolok áthatolási ellenállása Staphylococcus aureus,	ISO 22611	Pomér prostupu: Log < 1,05	1/3
Fertőző szilárd részecskék áthatolási ellenállása Bacillus subtilis = Bacillus atropheus	ISO 22612	Prostup (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

Podatci o probijanju tkanine	Metoda testiranja	Prodiranje tekućina (P)	Otpornost na tekućine (R)
Otpornost na 30 % sumporne kiseline (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Klasa 3/3 Klasa 3/3 Klasa 0/3 Klasa 0/3
Otpornost na 10 % Sodium hidroksid (NaOH 10%)			>90 % >95 % <75 % <80 %
Otpornost na O-ksiol			Klasa 2/3 Klasa 3/3 Klasa 0/3 Klasa 0/3
Otpornost na Butan-1-ol			
Fizički podaci - Testiranje cijelokupne kombinacije:	Metoda testiranja	Rezultati	Klasa
Testiranje cijelokupne kombinacije: - Testiranje na maglu, ograničene aerosole (Tip 6-B)	EN ISO 17491-4	Odgovara	Odgovara
Testiranje cijelokupne kombinacije: - Testiranje na ulazak tekućine u unutrašnjost, sitne čestice (Tip 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Odgovara
Testiranje cijelokupne kombinacije: Zaštita od specifične radioaktivne kontaminacije	EN ISO 13982-2	Nominalni faktor zaštite N.p.f. : 5	1/3
Otpornost na posjekotine	ISO 13935-2	50 N	2/6
Otpornost na abrazive	EN 530	> 100 Krugova	2/6
Otpornost na kidanje tkanine na mjestima savijanja	ISO 7854	> 15.000 Krugova	4/6
Otpornost na trapezoidno kidanje tkanine	ISO 9073-4	20 N	2/6
Otpornost na bušenje	EN 863	10,5 N	2/6
Otpornost na vučenje	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Otpornost na pucanje	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Fizičke karakteristike : infektivnih agensa.	Metoda testiranja	Rezultati	Klasa
Otpornost na prodiranje infektivnih agensa pod hidrostatskim pritiskom - testiranje krvi na sintetične materijale - Bacteriophage PHI-X174 testiranje (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atropheus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	20 kPa	3/6
Otpornost na prodiranje infektivnih agensa mehaničkim kontaktom sa supstancama koje sadrže kontaminirane tekućine	EN ISO 22610	Vrijeme prolaska t > 15 mn	1/6
Otpornost na prodiranje aerosola kontaminiranih tekućina Staphylococcus aureus	ISO 22611	Udio prodiranja : Log < 1,05	1/3
Otpornost na prodiranje kruhini kontaminiranih čestica Bacillus subtilis = Bacillus atropheus	ISO 22612	Prodiranje (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

Penetrationsuppgifter för tyget	Testmetoder	Penetration av vätskor (P)	Avvisning av vätskor (R)
Motstånd mot 30 % svavelsyra (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Klass 3/3 Klass 3/3 Klass 0/3 Klass 0/3
Motstånd mot 10 % natriumhydroxid (NaOH 10 %)			>90 % >95 % <75 % <80 %
Motstånd mot O-Xylof			Klass 2/3 Klass 3/3 Klass 0/3 Klass 0/3
Fysiska egenskaper - Tester av hela plagget :	Testmetoder	Resultat	Klasser
Tester av hela plagget :	EN ISO 17491-4	Överensstämmar	Överensstämmar
Tester av hela plagget : - gasdimma, avgränsad aerosol (typ 6-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Överensstämmar
Tester av hela plagget : - Test av inläckage i dräkter av fina partiklar (typ 5-B)	EN ISO 13982-2	Nominell skydds faktor N.p.f. : 5	1/3
Tester av hela plagget : Skyddskläder mot radioaktiv föroreningar	EN ISO 13982-2		
Skärhällfasthet	ISO 13935-2	50 N	2/6
Nötninghällfasthet	EN 530	> 100 omgångar	2/6
Motstånd mot sprickbildning vid böjning	ISO 7854	> 15.000 omgångar	4/6
Motstånd mot trapetsformad slitning	ISO 9073-4	20 N	2/6
Skydd mot penetration (av flytande kemikalier)	EN 863	10,5 N	2/6
Draghällfasthet	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Motstånd mot bristning	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Fysiska egenskaper : smittämnen.	Testmetoder	Resultat	Klasser
Motstånd mot penetration av smittsamma ämnen under hydrostatsk tryck - tester med syntetiskt blod - Bacteriophage PHI-X174 tester (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atropheus)	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Motstånd mot penetration av smittsamma ämnen på grund av mekanisk kontakt med substanser som innehåller förorenade vätskor Staphylococcus aureus,	EN ISO 22610	Genomgångstid t > 15 mn	1/6
Motstånd mot penetration av nedsmittade vätske aerosoler Staphylococcus aureus	ISO 22611	Penetration (kvot): Log < 1,05	1/3
Motstånd mot penetration av förorenade fasta partiklar Bacillus subtilis = Bacillus atropheus	ISO 22612	Penetration (kvot) (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

Stoffets gennemtrængningsdata	Prøvemetoder	Væskeafvisning (P)	Væskeindtrængning (R)
Motstandsdygtighed ved 30 % svovlsyre (H_2SO_4 30%)	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Klasse 3/3 Klasse 3/3 Klasse 0/3 Klasse 0/3
Motstandsdygtighed ved 10 % natriumhydroxid (NaOH 10 %)			>90 % >95 % <75 % <80 %
Motstandsdygtighed mod O-Xylof			Klasse 2/3 Klasse 3/3 Klasse 0/3 Klasse 0/3
Motstandsdygtighed mod Butan-1-ol			
Fysiske fakta - Prøve på hele kedeldragten:	Prøvemetoder	Resultater	Klasser
Prøve på hele kedeldragten: - Tægeforsøg, begrænsete aerosoler (Type 6-B)	EN ISO 17491-4	I overensstemmelse	I overensstemmelse
Prøve på hele kedeldragten: - Tæthedkontrol, fine partikler (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	I overensstemmelse
Prøve på hele kedeldragten: Beskyttelse mod radioaktiv partikelforurening	EN ISO 13982-2	Nominel beskyttelsesfaktor N.p.f. : 5	1/3
Sømstyrke	ISO 13935-2	50 N	2/6
Skrabestyrke	EN 530	> 100 omgange	2/6
Bøjningsrevnemodstand	ISO 7854	> 15.000 omgange	4/6
Motstandsdygtig over for trapezformet overtræning	ISO 9073-4	20 N	2/6
Perforeringsstyrke	EN 863	10,5 N	2/6
Brudstyrke	EN ISO 13934-1	30 N	1/6
Motstandsdygtighed mod sprængning	EN ISO 13938-1	30 N	1/6
Fysiske fakta : infektionsstoffer.	Prøvemetoder	Resultater	Klasser
Motstandsdygtighed mod gennemtrængningen af infektionsstoffer under hydrostatisk tryk - syntetisk blodtest - Bacteriophage PHI-X174 test (Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atropheus). Bacillus subtilis = Bacillus atropheus	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6
Motstandsdygtighed mod gennemtrængning af infektionsstoffer ved mekanisk kontakt med substanser, der indeholder forurenede væsker	EN ISO 22610	Gennemtrængningstid t > 15 mn	1/6
Motstandsdygtighed mod gennemtrængning af forurenede væske aerosoler Staphylococcus aureus,	ISO 22611	Penetrationskvotient: Log < 1,05	1/3
Motstandsdygtighed mod gennemtrængning af forurenede faste partikler Bacillus subtilis = Bacillus atropheus	ISO 22612	Penetration (Log CFU) : ≤ 1,5	2/3

Kankaan penetraatiotiedot	Koestusmenetelmät	Tunkeutumisindeksi (P)	Hylikimisindeksi (R)
30 % rikkihapon kestävyys (H_2SO_4 30%) 10 % natriumhydroksidiin (NaOH 10 %) kestävyys O-ksyleeni kestävyys Butanoli	EN ISO 6530	0% 0% >20% >20%	Luokka 3/3 Luokka 3/3 Luokka 0/3 Luokka 0/3
Fysiset tiedot - Koko suojuvapuu koestus:	Koestusmenetelmät	Tulokset	Luokat
Koko suojuvapuu koestus: - koestus rajoitetulla sumuilla ja sumutteilla (tyyppi 6-B)	EN ISO 17491-4	y	

Kangast läbitüngimise andmed	<u>Katsemeetodid</u>	<u>Vedelike Läbitüngivus (P)</u>		<u>Vedelike Töriumine (R)</u>			
Vastupidavus 30 % väavelhappele (H_2SO_4 30%)		0% 0% >20%	Klass 3/3 Klass 3/3 Klass 0/3	>90 % >95 % <75 % <80 %	Klass 2/3 Klass 3/3 Klass 0/3		
Vastupidavus 10 % naatriumhüdroksiidile (NaOH 10%)	EN ISO 6530	>20%	Klass 0/3		Klass 0/3		
Füüsikalised omadused - Kogu kombinesooni kontroll :							
- aurukate, piiratud aerosoolid (Tüüp 6-B)	EN ISO 17491-4	Vastab nõuetele		Vastab nõuetele			
Kogu kombinesooni kontroll :							
- Sisselekkat, vääkesed osakesed (Tüüp 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{p,0,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,0,810} \leq 15\%$	Vastab nõuetele				
Kogu kombinesooni kontroll :							
Radoaktiivsete tolmuosakesega saastumise vastane kaitse	EN ISO 13982-2	Nomiinaalne kaitsetegur N.p.f. : 5	1/3				
Ööbluse vastupidavus	ISO 13935-2	50 N	2/6				
Abrasioonikindlus	EN 530	> 100 tsüklit	2/6				
Paindekindlus	ISO 7854	> 15.000 tsüklit	4/6				
Vastupidavus trapetsrebenemisele	ISO 9073-4	lõim : 53 N pikisumas kude: 34 N põlikisumas	2/6				
Läbituskindlus	EN 863	19 N	2/6				
Tõmbetugevus	EN ISO 13934-1	lõim : 120 pikisumas kude: 70 N põlikisumas	1/6				
Lõhkemiskindlus	EN ISO 13938-1	324 kPa	1/6				
Füüsised andmed : nakkuseketitajate.							
Nakkuseketitajate leke üldkonna sisse johtuvalt hüdrostaatilisest survest	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6				
- testid tehisverega							
- Bacteriophage PHI-X174 testid							
(Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)							
Odonlost proti pripustnosti infekčných látok pri mechanickom kontakte s látkami, ktoré obsahujú kontaminované tekutiny	EN ISO 22610	Läbimisaeg t > 15 min	1/6				
Odonlost proti pripustnosti aerosolov kontaminovaných tekutých látok Staphylococcus aureus,	ISO 22611	Läbitüngivuskoefisent: Log < 1,05	1/3				
Odonlost proti pripustnosti kontaminovaných pevných častic Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Läbitüngivus (Log CFU) ≤ 1	2/3				

Podatki o propustnosti tkanine	<u>Metoda testiranja</u>	<u>Odpornost proti tekočinam (P)</u>		<u>Prodiranje tekočin (R)</u>	
Odpornost proti 30 % žvepleni kislini (H_2SO_4 30%)		0% 0% >20%	Razred 3/3 Razred 3/3 Razred 0/3	>90 % >95 % <75 % <80 %	Razred 2/3 Razred 3/3 Razred 0/3
Odpornost proti 10 % Sodium hidroksidi (NaOH 10%)	EN ISO 6530	>20%	Razred 0/3		Razred 0/3
Odpornost proti O-kislen					
Odpornost proti Butan-1-ol					
Fizični podatki - Testiranje kompletne kombinacije:					
Testiranje kompletne kombinacije: :	EN ISO 17491-4	Ustreza		Ustreza	
- Testiranje glede megle, določene aerosole (Tip 6-B)					
Testiranje kompletne kombinacije:	EN ISO 13982-2	$L_{p,0,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,0,810} \leq 15\%$	Ustreza		
- Testiranje glede prodiranja tekočin v notranjost, drobnih delcev (Tip 5-B)					
Testiranje kompletne kombinacije:	EN ISO 13982-2	Nominalni faktor za zaščito N.p.f. : 5	1/3		
Zaščita pred specifično radioaktivno kontaminacijo					
Odpornost proti vrezninam	ISO 13935-2	50 N	2/6		
Odpornost proti abrazivom	EN 530	> 100 krogov	2/6		
Odporno na trenje in drsenje	ISO 7854	> 15.000 krogov	4/6		
Odporna proti trapezoidnemu trganju tkanine	ISO 9073-4	veriga : 53 N dolžina vlečenja: 34N velikost	2/6		
Odpornost proti luknjanju	EN 863	19 N	2/6		
Odporno proti trenju	EN ISO 13934-1	veriga : 120 N dolžina vlečenja: 70 N velikost	1/6		
Odpornost proti razrganjiju	EN ISO 13938-1	324 kPa	1/6		
Fizične karakteristike : infektivnim agensom.					
Odpornost proti prodiranju infektivnih agensov pod hidrostatičnim pritiskom	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	20 kPa	3/6		
- kvoni sintetični test					
- Bacteriophage PHI-X174 test					
(Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)					
Odonlost proti pripustnosti infekčných látok pri mechanickom kontakte s látkami, ktoré obsahujú kontaminované tekutiny	EN ISO 22610	Zadrževalni čas t > 15 min	1/6		
Odonlost proti pripustnosti aerosolov kontaminovaných tekutých látok Staphylococcus aureus	ISO 22611	Razmerje predora: Log < 1,05	1/3		
Odonlost proti pripustnosti kontaminovaných pevných častic Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Predor (Log CFU) ≤ 1	2/3		

Данные о проникновении через ткань	<u>Методы испытаний</u>	<u>Пенетрация жидкостей (P)</u>		<u>Отталкивание жидкостей (R)</u>	
Устойчивость к 30 % сероводороду (H_2SO_4 30%)		0% 0% >20%	Класс 3/3 Класс 3/3 Класс 0/3	>90 % >95 % <75 % <80 %	Класс 2/3 Класс 3/3 Класс 0/3
Устойчивость к 10 % едкому натру (NaOH 10%)	EN 368	>20%	Класс 0/3		
Устойчивость к О-кислотам					
Устойчивость к бутану-1-олу					
Физические данные - Испытание всего комбинезона:					
Испытание всего комбинезона:	EN ISO 17491-4	Без проникновения		Соответствие	
- Испытание на ограниченное воздействие аэрозольного распыления (тип 6-B)					
Испытание всего комбинезона:	EN ISO 13982-2	$L_{p,0,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,0,810} \leq 15\%$	Соответствие		
- Испытание на проникновение внутрь мелких частиц (тип 5-B)					
Испытание всего комбинезона:	EN ISO 13982-2	Номинальный коэффициент защиты N.P.F.: 5	1/3		
Защита от загрязнения радиоактивными частицами					
Сопротивление порезу	ISO 13935-2	50 N	2/6		
Сопротивление истиранию	EN 530	> 100 циклов	2/6		
Устойчивость к образованию трещин при изгибе	ISO 7854	> 15.000 циклов	4/6		
Сопротивление трапецoidalному разрыву	ISO 9073-4	цепь: 53 N длина сетки: 64 N ширина	2/6		
Сопротивление пробою	EN 863	19 N	2/6		
Сопротивление деформации растяжения	EN ISO 13934-1	цепь: 120 N длина сетки: 70 N ширина	1/6		
Прочность на разрыв	EN ISO 13938-1	324 kPa	1/6		
Физические данные : инфекций.					
Устойчивость к пенетрации инфекционных реагентов под гидростатическим давлением	ISO 16603:2004 ISO 16604:2004	3,5 KPa 3,5 KPa	3/6		
- тестирование с применением синтетической крови					
- Bacteriophage PHI-X174 тестирование					
(Escherichia coli, Staphylococcus aureus, Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus)					
Устойчивость к пенетрации инфекционных реагентов через механический контакт с веществами, содержащими жидкое загрязнение	EN ISO 22610	время прохождения t > 15 min	1/6		
Устойчивость к пенетрации загрязненных жидкостей в виде аэрозолей Staphylococcus aureus,	ISO 22611	Коэффициент проникновения: Log < 1,05	1/3		
Устойчивость к пенетрации твердых загрязненных частиц Bacillus subtilis = Bacillus atrophaeus	ISO 22612	Проникновение (Log CFU) ≤ 1	2/3		

Skvorbimosi į audinį duomenys	Bandymo metodai	Prasiskverbimo indeksas (P)	Neskvorbumo indeksas (R)

<tbl_r cells="4